

10. OSOBNJA POTROŠNJA

METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Državni zavod za statistiku u suradnji s uredima državne uprave u županijama nadležnima za poslove službene statistike od 1998. provodi Anketu o potrošnji kućanstava na reprezentativnom uzorku. Anketa se provodi u skladu s metodološkim preporukama Europske unije te međunarodnim standardima i klasifikacijama.

Svrha provođenja Ankete jest dati prikaz životnih uvjeta individualnih kućanstava, tj. dati sliku visine i strukture novčane i prirodne potrošnje kućanstava prema obilježjima koja opisuju karakteristike kućanstva kao što su primanja kućanstva, društveno-ekonomske karakteristike, broj članova kućanstva i sl. Struktura potrošnje prati se prema međunarodnoj klasifikaciji COICOP-HBS (Classification of individual consumption by purpose adopted for the Household Budget Surveys).

Najuzi cilj provođenja Ankete jest dobiti podatke na kojima će se temeljiti izračun pondera koji se upotrebljavaju za praćenje indeksa potrošačkih cijena te mjerenje finalne potrošnje kućanstava, što je dio sustava nacionalnih računa. Podaci Ankete služe i za izračun pokazatelja siromaštva i za procjenu turističke potrošnje domaćeg stanovništva pri sastavljanju satelitskih računa turizma.

Metodologijom Ankete o potrošnji kućanstava obuhvaćena su samo privatna (individualna) kućanstva u Republici Hrvatskoj, tj. isključeno je stanovništvo smješteno u domovima, internatima, zatvorima i bolnicama te potrošnja stranih turista.

Anketa je godišnje istraživanje i podaci se prikupljaju 12 mjeseci te se to razdoblje poklapa s kalendarskom godinom, kao i u većini drugih zemalja. Provedba je kontinuirana, a anketiranje na terenu provodi se u 26 dvojedinih intervala tijekom cijele godine.

Anketari su proveli Anketu u izabranim stambenim jedinicama s pomoću tri vrste upitnika. Metodom intervjua prikupljaju se podaci o dohotku i primanjima te većina podataka o izdacima za osobnu potrošnju. Dnevnikom koji vodi kućanstvo tijekom 14 dana, dobivaju se podaci o potrošnji hrane, pića i duhana.

Osnovne definicije

Kućanstvo je svaka obiteljska ili druga zajednica osoba koje zajedno stanuju i zajedno troše svoje prihode za podmirivanje osnovnih životnih potreba (stanovanje, hrana i drugo).

Potrošnja kao glavni cilj ovoga statističkog istraživanja iskazuje se razinom i strukturom ukupno upotrijebljenih sredstava koja uključuju osobnu potrošnju, sredstva stavljena na štednju, otplaćene zajmove i kredite s kamatama, investicije u kuću, stan i imovinu te ostale izdatke.

Osobna potrošnja kućanstva podrazumijeva novčanu i prirodnu potrošnju proizvoda i usluga koji služe za podmirivanje životnih potreba članova toga kućanstva. Struktura izdataka za potrošnju prati se prema međunarodnoj klasifikaciji COICOP-HBS, koja ih razvrstava na 12 glavnih skupina: Hrana i bezalkoholna pića, Alkoholna pića i duhan, Odjeća i obuća, Stanovanje, Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje, Zdravstvo, Prijevoz, Komunikacije, Rekreacija i kultura, Obrazovanje, Hoteli i restorani, Ostala dobra i usluge.

Novčana potrošnja obuhvaća izdatke u novcu koje je kućanstvo imalo u godini dana za kupnju proizvoda i usluga potrebnih u kućanstvu za život i rad.

Naturalna potrošnja podrazumijeva potrošnju prehrambenih i neprehrambenih proizvoda proizvedenih na vlastitome poljoprivrednom imanju ili radnji i utrošenih za potrebe u vlastitom kućanstvu.

Ukupna raspoloživa sredstva kućanstava uključuju ukupno raspoloživi dohodak kućanstva, iznose podignutih kredita, podignutih štednih uloga te ostala raspoloživa sredstva. Sve stavke ukupno raspoloživih sredstava iskazane su u neto iznosima.

PERSONAL CONSUMPTION

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

Since 1998, the Central Bureau of Statistics, in co-operation with county offices competent for official statistics, has carried out, the Household Budget Survey based on the representative sample. The Survey is in line with the EU methodologically recommendations and international standards and classifications.

The purpose of the Survey is to provide a description of living conditions of individual households, that is, a picture of volume and structure of financial and natural consumption of a household, according to the characteristics of a household such as income, socio-economic characteristics, number of household members, etc. The structure of consumption is observed according to the international classification COICOP-HBS (Classification of Individual Consumption by Purpose adopted for the Household Budget Surveys).

In a limited sense, the Survey aims at obtaining data for the calculation of weights that are used for measuring consumer price indices as well as a final household consumption, which represents a part of the system of national accounts. The Survey data are also used for the calculation of poverty indicators as well as for the estimation of tourist consumption of domestic population in preparing the Tourist Satellite Accounts.

The methodology of the Household Budget Survey covers only private (individual) households in the Republic of Croatia, that is, excluded is the population residing in institutions, boarding schools, prisons, hospitals as well as consumption made by foreign tourists.

The Survey is conducted as an annual survey and data are being collected for 12 months. In Croatia, as well as in most countries, this period corresponds to the calendar year. The conduction of the Survey is continuous and interviews on the field are carried out in the course of a year in 26 two-week intervals.

Interviewers conducted the Survey in selected dwellings using three types of questionnaires. Data on income and earnings as well as those on most personal consumption expenditures are collected by interviewing. Data referring to food, beverages and tobacco are obtained from a diary kept by a household for 14 days.

Basic definitions

Household is every family or other community of individuals who live together and spend their income together for meeting the basic existential needs (accommodation, food and so on).

Consumption, as the main aim of this statistical survey, is described through the level and structure of total used assets and involves personal consumption, savings deposits, repayments of credits and loans with interests, expenditures for investments in a house, flat or property and other expenditures.

Personal consumption of a household comprises natural and financial consumption of products and services used for meeting existential needs of household members. The structure of consumption expenditures is observed according to the international classification COICOP-HBS, by which expenditures are classified into 12 major groups: Food and non-alcoholic drinks, Alcoholic drinks and tobacco, Clothing and footwear, Housing, Furniture, equipment for house and regular maintenance, Health, Transport, Communications, Recreation and culture, Education, Hotels and restaurants, Other goods and services.

Financial consumption comprises expenditures in money spent by a household in a course of a year for purchase of products and services necessary for living and work.

Natural consumption comprises the consumption of food and non-food products produced on own agricultural property or in own workshop and used for own consumption.

Total available assets of the household include total available income of the household, amounts of loans and credits taken, open savings deposits and other available assets. All items of total available assets are presented in net amounts.

Ukupno raspoloživi dohodak obuhvaća dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalne djelatnosti, dohodak od imovine, mirovine, naknade vezane za nezaposlenost, ostala tekuća primanja te ostale tekuće transfere.

Radi usklađivanja s Eurostatovom metodologijom pri izračunu ukupnoga raspoloživog dohotka izvršene su manje izmjene u obuhvatu definicija pojedinih stavaka raspoloživog dohotka i to na podacima za 2006., pa pri usporedbi podataka s prethodnim godinama treba voditi računa o tim metodološkim promjenama. Promjene su izvršene u obuhvatu dohotka od samostalne djelatnosti, dohotka od imovine, ostalih tekućih primanja te ostalih tekućih transfera.

Dohodak od nesamostalnog rada uključuje sva primanja iz radnog odnosa iz zemlje i inozemstva, regres za godišnji odmor, naknadu za topli obrok, naknadu za prijevoz, naknadu za odvojeni život, jubilarne i ostale nagrade, posebne primitke u novcu i naturi te primitke od rada preko studentskog ili đačkog servisa.

Dohodak od samostalne djelatnosti uključuje prihod ostvaren radom u vlastitom obrtu, poduzeću, slobodnom zanimanju, poljoprivrednom gospodarstvu, od autorskih djela, povremenog i privremenog rada, prihod u novcu i naturi ostvaren neposrednom pogodbom, primanja od iznajmljivanja poslovnog prostora i pokretne imovine te vrijednost dobara i usluga proizvedenih u vlastitoj proizvodnji i utrošenih ili upotrijebljenih u vlastitom kućanstvu.

Dohodak od imovine uključuje primanja od dobiti na patente, licencije i autorska prava, kamata na štedne uloge, obveznica i drugih vrijednosnih papira, dividendi na dionice, primanja od iznajmljivanja stana, kuće, vikendice, garaže i soba te primanja od iznajmljivanja zemlje.

Mirovine uključuju primanja na ime starosne mirovine ostvarene u zemlji ili inozemstvu.

Naknade vezane za nezaposlenost uključuju naknade za nezaposlenost i prekvalifikaciju te naknade za otkaz i otpremnine zbog trajnog viška radnika.

Ostala tekuća primanja uključuju obiteljske mirovine, primanja vezana za obitelj (dječji doplati, naknadu za rodni dopust, primanja za opremu novorođenčadi), primanja na teret bolovanja, naknade za tjelesno oštećenje, primanja za zdravstvenu rehabilitaciju, invalidske mirovine, naknadu za troškove stanovanja primljenu od drugih osoba, socijalnu pomoć te stipendije i nagrade za školovanje.

Ostali tekući transferi predstavljaju razliku primljenih i danih transfera. Primljeni transferi uključuju primljene alimentacije, primljeni povrat poreza te primitke i darove u novcu i naturi iz zemlje i inozemstva. Dani transferi uključuju izdatke za plaćene razlike poreza, izdatke za darove u novcu i naturi osobama u zemlji ili inozemstvu te plaćene alimentacije.

Ostala raspoloživa sredstva uključuju primanja na ime životnog osiguranja, ostalih neživotnih osiguranja, primanja od prodaje dionica, vrijednosnih papira te nepokretne i pokretne imovine.

Utrošene količine prehrambenih proizvoda obuhvaćaju: hranu i piće kupljene za konzumaciju u kućanstvu, utrošenu hranu i piće iz vlastite proizvodnje te hranu i piće koje je kućanstvo primilo na dar. Podaci o utrošenim količinama ne uključuju hranu i piće kupljene u ugostiteljskim objektima.

Nacrt i veličina uzorka

U 2006. upotrijebljeni okvir za izbor uzorka stanova nastanjenih privatnim kućanstvima temeljio se na podacima dobivenima Popisom stanovništva, kućanstava i stanova 2001., isto kao za Anketu u 2004. i 2005.

Uzorak za Anketu o potrošnji kućanstava u 2006. izabran je u dvije etape. U prvoj etapi izabrano je 26 uzoraka od po 14 skupina susjednih popisnih krugova, nazvanih segmenti, za svaki od 26 dvotjednih razdoblja, iz skupa od 720 segmenata prethodno izabranih za Anketu o radnoj snazi 2006. U drugoj etapi iz svakoga od ukupno 364 izabrana segmenta izabrano je 12 stanova

Total available income includes income from paid employment, income from self-employment, income from property, pensions, remunerations related to unemployment, other current receipts and other transfers.

Aiming at harmonisation with Eurostat methodology, fewer changes were made in defining the available income. Changes took place in 2006, and therefore, when comparing 2006 data with those from previous years, these methodological changes should be taken into account. Changes are made in coverage of following types of income: income from self-employment, income from property, other current receipts and other transfers.

Income from paid employment includes all net incomes from employment in Croatia and abroad, refund for holidays, remuneration for meals, refund for transport costs, remuneration for living separately, jubilee and other rewards, special rewards in cash or kind and income from student's or pupil's work through student or pupil employment agency.

Income from self-employment includes the income earned from own craft, firm, free-lance, agricultural property, author's fees, occasional and temporary work, income in cash or kind obtained through the direct deal, income from leasing of business premises and movables as well as goods and services produced in own production and consumed or used in own household.

Income from property includes income from royalties from patents, licences and author's property, income from interests on savings deposits, income from bonds and other securities, income from letting flat, house, weekend/summer house, garage and rooms and income from leasing of land.

Pensions includes remuneration for old age pensions from Croatia or abroad.

Remunerations related to unemployment include remunerations for unemployment and retraining, dismissal contributions and severance pays due to continuous problem of surplus workers.

Other current receipts include family pensions, income related to family (child allowance, maternity leave benefits, layette assistance), compensation for sick leave, compensation for bodily impairments, rehabilitation allowances, disability pensions, refunds of housing expenditures from other persons, social welfare receipts, scholarships and scholastic awards and grants.

Other transfers represent the difference between received and given transfers. Received transfers include: income related to received alimonies, income tax repayment received and received free gifts in cash or kind from Croatia or abroad. Given transfers include expenditures for income tax paid and expenditures for gifts in cash or kind to persons living in the country or abroad and alimonies paid.

Other available assets include amounts from life insurance, other non-life insurance, income from the sale of shares and other securities, and income from the sale of real estate or movable property.

Consumed quantities of food and beverages include: food and beverages purchased for consumption in the household, consumed food and beverages from own-production and food and beverages received as gifts. Data on consumed quantities don't include food and beverages bought in restaurants and cafes.

Sampling design and sample size

In the year 2006 the sample frame used for the selection of dwellings occupied by private households was based on the 2001 Census of Population, Households and Dwellings, which was also true for the 2004 and 2005 Survey.

In the year 2006, the Household Budget Survey sample was selected in two stages. In the first one there were 26 samples selected, each containing 14 groups of neighbouring enumeration areas called segments for each of 26 two-week periods, out of the set of 720 segments previously selected for the 2006 Labour Force Survey. In the second stage, out of each of the total of 364

nastanjenih privatnim kućanstvima, koji nisu bili prethodno izabrani za Anketu o radnoj snazi 2006. Tako je izabrano 4 368 stanova nastanjenih privatnim kućanstvima. U svakome izabranome nastanjenom stanu anketirana su sva privatna kućanstva. Uspješno je anketirano 2 790 privatnih kućanstava, a stopa odgovora na razini privatnog kućanstva iznosi 69%.

SIROMAŠTVO

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvor i metode prikupljanja podataka

Na zasjedanju Europskog vijeća krajem 2001., prihvaćeno je da će se za praćenje socijalnog razvoja u zemljama članicama EU-a osobito na području siromaštva i socijalne isključenosti koristiti set od 18 statističkih pokazatelja. Ovi pokazatelji pokrivaju sljedeća područja: financijsko siromaštvo, zaposlenost, zdravstvo, obrazovanje. Dvije godine nakon toga Eurostat je pripremio metodologiju za provedbu novoga panelnog istraživanja o dohotku i životnim uvjetima privatnih kućanstva kojim treba osigurati usporedive izvore podataka za izračun pokazatelja za zemlje EU-a.

Pokazatelji siromaštva za Hrvatsku, do uvođenja toga novog istraživanja u statistički sustav, izračunavaju se na temelju podataka prikupljenih statističkim istraživanjem Anketa o potrošnji kućanstava. Tako su pokazatelji prikazani u tablici 10-9. izračunani na osnovi podataka o ukupnom neto dohotku koji prima kućanstvo i svi njegovi članovi utvrđenog Anketom za 2003., 2004. i 2005. Anketa je provedena na uzorku slučajno izabranih privatnih kućanstava tako da je uzorak za svaku godinu posebno definiran, tj. nema panelnog dijela uzorka (kućanstva se ne ponavljaju u sljedećoj godini).

S obzirom na to da Anketa ima kao primarni cilj prikupiti podatke o potrošnji, a u ograničenom obujmu i o dohotku privatnih kućanstava izračunani pokazatelji siromaštva čine samo dio skupa pokazatelja koji su propisani Eurostatovim metodologijama i EU regulacijama.

Definicije

Ukupan dohodak kućanstva jest ukupan neto dohodak koji prima kućanstvo i svi njegovi članovi. Obuhvaća dohodak od nesamostalnog rada, dohodak od samostalnog rada, dohodak od vlasništva, mirovine (starosne i obiteljske), socijalne transfere te ostale tekuće transfere koje kućanstvo prima od osoba izvan kućanstva.

Pokazatelji su izračunani na osnovi dviju koncepcija dohotka. Prema prvoj, u dohodak su osim novčanih uključena i primanja u naturi, npr. vrijednost vlastite proizvodnje i drugi oblici primanja u naturi (korist u naturi na osnovi neposredne pogodbe, vrijednost primljenih darova u naturi, vrijednost uporabe poslovnog automobila u privatne svrhe). Prema drugoj, u dohodak su uključena samo novčana primanja.

Odrasli ekvivalent jest mjerilo s pomoću kojega se svi članovi u jednom kućanstvu svode na odraslu osobu. Postupak se primjenjuje radi određivanja ravnomjernijeg udjela svakog člana kućanstva u stjecanju zajedničkog prihoda. Radi toga se u svijetu koriste različite ekvivalentne ljestvice koje se međusobno razlikuju po koeficijentima. Za izračun pokazatelja siromaštva korištena je modificirana OECD-ova ljestvica, prema kojoj se nositelju kućanstva dodjeljuje koeficijent 1, svakoj drugoj odrasloj osobi u kućanstvu od 14 godina i starijoj koeficijent 0,5, a djeci mlađoj od 14 godina koeficijent 0,3.

Ekvivalentni dohodak računa se tako da se ukupan dohodak kućanstva podijeli s ekvivalentnom veličinom kućanstva prema modificiranoj OECD-ovoj ljestvici.

Stopa rizika od siromaštva jest postotak osoba čiji je ekvivalentni neto dohodak ispod praga rizika od siromaštva.

Prag rizika od siromaštva definiran je kao 60% medijana ekvivalentnog dohotka svih kućanstava. Prag rizika od siromaštva definiran je relativno i temelji se na distribuciji dohotka. Međutim, taj pokazatelj ne mjeri toliko siromaštvo, nego više nejednakost distribucije dohotka unutar populacije.

selected segments, 12 dwellings, occupied by private households, were selected, which were not previously selected into the 2006 Labour Force Survey. Thus, 4 368 dwellings occupied by private households were selected. At each selected occupied dwelling all private households were interviewed. There were 2 790 private households successfully interviewed and the response rate at the private household level was 69%.

POVERTY

NOTES ON METHODOLOGY

Sources and methods of data collection

At the end of 2001 the European Council set up 18 statistical indicators for monitoring social development in EU Member States – specifically in terms of social exclusion and poverty. The indicators cover the following areas: financial poverty, employment, health and education. Two years later Eurostat prepared the methodology for the new panel survey on income and living conditions of private households, with purpose to provide comparability of sources for calculating indicators among EU countries.

Poverty indicators for Croatia, until the mentioned new survey will be introduced into statistical system, have been calculated using data collected through the Household Budget Survey. Poverty indicators showed in table 10-9. were therefore calculated on the basis of data on total net income of a household and household members defined by the Survey for the years 2003, 2004 and 2005. The Survey is carried out on the random sample of private households and the sample is separately defined for each year, that is, there is not a panel part of the sample (households were not repeatedly interviewed every year).

As the Household Budget survey is primarily aimed to collect data on private household expenditures and those on income to a limited extent, calculated indicators made part of whole set of indicators which are defined by Eurostat methodology and EU regulations.

Definitions

Total income of household is the total net income received by household and all its members. It includes income from paid employment, income from self-employment, property income, pensions (old-age or survivors'), social transfers and other transfers received from persons who are not household members.

The indicators were calculated on the basis of two income definitions. According to the first one, the income besides cash earnings includes benefits in kind, such as value of goods consumed from own production and other benefits in kind (income from work carried out for benefits in kind, gifts received in kind, personal use of company car). According to the other definition, income includes only cash earnings.

Adult equivalent is a measure by which all members of a household are reduced to an adult. This procedure is applied in order to allot equal share to each member with respect to joint earnings. For that purpose there are various equivalence scales, differing in coefficients they use. In the calculation of poverty indicators the modified OECD scale was used, in which the household head is given coefficient 1, every other adult aged 14 and over is given coefficient 0.5, and every child under 14 years of age is given coefficient 0.3.

Equivalent income is calculated in the way that the total household income is divided by equivalent household size according to the modified OECD scale.

At-risk-of-poverty rate is the percentage of persons whose equivalent net income is below the at-risk-of-poverty threshold.

At-risk-of-poverty threshold is defined as 60% of median net income of all households. At-risk-of-poverty threshold is determined relatively, based on the distribution of income. Therefore it does not measure so much poverty itself but the inequality among population.

Stopa rizika od siromaštva prije socijalnih transfera pokazuje udio populacije koja ima ekvivalentni neto dohodak prije socijalnih transfera ispod praga rizika od siromaštva. Kod tog pokazatelja treba razlikovati dvije definicije dohotka ovisno o tome smatraju li se mirovine socijalnim transferima ili ne. Navedenim pokazateljem treba se koristiti u kombinaciji sa stopom rizika od siromaštva nakon socijalnih transfera radi mjerenja utjecaja socijalnih transfera.

Socijalni transferi obuhvaćaju primanja vezana za nezaposlenost, dječji doplatak, porodni dopust, naknade za opremu novorođenčadi, naknade za bolovanja duža od 42 dana, naknade za tjelesno oštećenje i tuđu njegu, socijalnu pomoć, naknadu za rehabilitaciju i zapošljavanje invalidnih osoba, invalidske mirovine iz zemlje i inozemstva, stipendije i primanja za školovanje, primanja od drugih osoba za stanovanje.

Kvintilni omjer (S80/S20) odnos je ekvivalentnog dohotka 20% osoba s najvišim dohotkom i 20% osoba s najnižim dohotkom.

Ginjev koeficijent jest mjera nejednakosti dohotka koja uzima u obzir cijelu distribuciju dohotka i poprima vrijednosti između 0 i 1. Što je vrijednost bliža 1, to je nejednakost veća.

Relativni jaz rizika od siromaštva jest razlika praga rizika od siromaštva i medijana ekvivalentnog dohotka osoba koje se nalaze ispod praga rizika od siromaštva, a izražen je kao postotak od praga rizika od siromaštva.

At-risk-of-poverty rate before social transfers shows the percentage of the population having an equivalent net income before social transfers below the at-risk-of-poverty threshold. Two definitions of the income have to be taken into account at this indicator, depending on whether pensions are considered social transfers or not. This indicator should be used in connection with the at-risk-of-poverty rate after social transfers in order to evaluate the impact of social transfers.

Social transfers include unemployment benefits, child allowance, maternity leave benefits, layette assistance, compensations for sick-leave of 42 or more days, allowance for physical injury and nursing by other person, social welfare payments, compensation for the rehabilitation or employment of disabled persons, disability pensions (domestics or from abroad), scholarships or educational allowances, funds received from other persons for housing expenses.

Quintile share ratio (S80/S20) is the ratio between an average equivalised household income of 20% persons with the highest income and 20% persons with the lowest income.

Gini coefficient is a measure of income inequality, which takes into account the full distribution of income. Its value ranges between 0 and 1. The higher it is the greater is the income inequality.

Relative at-risk-of-poverty gap is the difference between the at-risk-of-poverty threshold and equivalised income median of persons below the at-risk-of-poverty threshold, expressed as a percentage of the at-risk-of-poverty threshold.

STATISTIČKE PUBLIKACIJE

Statistička izvješća

10 R; 21 R; 30 R; 40 R; 69 R; 93 R; 124 R; 155 R; 164 R; 188 R; 189 R; 227 R; 260 R; 297 R; 340 R; 377 R; 403 R; 406 R; 427 R; 443 R; 598 R; 605 R; 648 R; 664 R; 679 R; 706 R; 749 R; 792 R; 807 R; 840 R; 1123 R,E; 1183 R; 1217 R,E; 1250 R; 1283 R; 1314 R.

STATISTICAL PUBLICATIONS

Statistical Reports

10 R; 21 R; 30 R; 40 R; 69 R; 93 R; 124 R; 155 R; 164 R; 188 R; 189 R; 227 R; 260 R; 297 R; 340 R; 377 R; 403 R; 406 R; 427 R; 443 R; 598 R; 605 R; 648 R; 664 R; 679 R; 706 R; 749 R; 792 R; 807 R; 840 R; 1123 R,E; 1183 R; 1217 R,E; 1250 R; 1283 R; 1314 R.

10-1. ANKETIRANA KUĆANSTVA I OSOBE
NUMBER OF HOUSEHOLDS SURVEYED AND PERSONS INTERVIEWED

	Ukupno Total			
	2004.	2005.	2006.	
Anketirana kućanstva	2 847	2 727	2 790	Number of households surveyed
Anketirane osobe	8 222	7 720	7 855	Number of persons interviewed

10-2. OSOBNJA POTROŠNJA, GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
PERSONAL CONSUMPTION, ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Prosječna godišnja osobna potrošnja Average annual personal consumption						Struktura osobne potrošnje Structure of personal consumption			
	po kućanstvu Per household			po članu kućanstva Per household member						
	kuna						%			
	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	
Osobna potrošnja – ukupno	68 525	69 683	69 457	23 364	23 758	23 682	100,00	100,00	100,00	Personal consumption – total
Hrana i bezalkoholna pića	21 585	23 139	22 661	7 360	7 889	7 726	31,50	33,21	32,63	Food and non-alcoholic beverages
Hrana	19 832	21 305	20 789	6 762	7 264	7 088	91,88	92,07	91,74	Food
Bezalkoholna pića	1 753	1 834	1 872	598	625	638	8,12	7,93	8,26	Non-alcoholic beverages
Alkoholna pića i duhan	2 779	2 788	2 550	947	950	870	4,06	4,00	3,67	Alcoholic beverages and tobacco
Alkoholna pića	1 169	1 131	1 091	398	386	372	42,05	40,56	42,76	Alcoholic beverages
Duhan	1 610	1 657	1 460	549	565	498	57,95	59,44	57,24	Tobacco
Odjeća i obuća	5 523	5 377	5 557	1 883	1 833	1 895	8,06	7,72	8,00	Clothing and footwear
Odjeća	3 877	3 783	3 875	1 322	1 290	1 321	70,19	70,36	69,72	Clothing
Obuća	1 646	1 594	1 683	561	544	574	29,81	29,64	30,28	Footwear
Stanovanje i potrošnja energenata	8 923	9 452	9 503	3 042	3 223	3 240	13,02	13,56	13,68	Housing and energy consumption
Stanarine	420	389	519	143	133	177	4,70	4,12	5,46	Actual rentals for housing
Redovito održavanje i popravci u stanu	844	946	801	288	323	273	9,46	10,01	8,43	Maintenance and repair of the dwelling
Ostale usluge	1 923	2 057	2 160	655	701	737	21,56	21,76	22,73	Other services
Električna energija, plin i ostala goriva	5 736	6 060	6 023	1 956	2 066	2 054	64,28	64,11	63,38	Electricity, gas and other fuels
Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje	3 665	3 549	3 556	1 250	1 210	1 212	5,35	5,09	5,12	Furnishing, household equipment and routine maintenance
Pokućstvo, tepisi i ostale podne prostirke	1 007	882	921	343	301	314	27,47	24,86	25,91	Furnishing, carpets and other floor covering
Tekstilni proizvodi za kućanstvo	179	203	211	61	69	72	4,90	5,72	5,93	Household textiles
Kućanski aparati	687	658	597	234	225	204	18,73	18,55	16,80	Household appliances
Stakleno i stolno posuđe te kućni pribor	121	122	113	41	41	39	3,30	3,43	3,19	Glassware and tableware and household utensils
Alati i oprema za kuću i vrt	136	168	148	47	57	50	3,70	4,72	4,16	Tools and equipment for house and garden
Dobra i usluge za redovito održavanje kuće	1 535	1 516	1 565	524	517	534	41,90	42,71	44,02	Goods and services for routine household maintenance
Zdravstvo	1 642	1 597	1 738	560	544	592	2,40	2,29	2,50	Health
Medicinski proizvodi, pomagala i oprema	1 068	1 109	1 157	364	378	395	65,07	69,47	66,60	Medical products, appliances and equipment
Nebolničke usluge	452	400	528	154	136	180	27,52	25,07	30,40	Out-patient services
Bolničke usluge	122	87	52	42	30	18	7,41	5,45	3,00	Hospital services
Prijevoz	8 122	7 570	7 923	2 769	2 581	2 701	11,85	10,86	11,41	Transport
Kupnja vozila	3 081	2 166	2 373	1 050	738	809	37,93	28,61	29,95	Purchase of vehicles
Održavanje transportne opreme	4 276	4 547	4 806	1 458	1 550	1 639	52,65	60,07	60,66	Maintenance of transport equipment
Putnički promet i usluge	765	857	744	261	292	254	9,42	11,32	9,39	Passenger transport and services
Komunikacije	3 666	3 706	3 549	1 250	1 264	1 210	5,35	5,32	5,11	Communication
Rekreacija i kultura	4 481	4 335	4 311	1 528	1 478	1 470	6,54	6,22	6,21	Recreation and culture
Audiovizualna, fotografska i informatička oprema	663	596	498	226	203	170	14,79	13,76	11,55	Audio-visual, photographic and information processing equipment
Ostala trajna dobra za rekreaciju i kulturu	92	51	46	31	18	16	2,05	1,19	1,07	Other durables for recreation and culture
Ostali predmeti i oprema za rekreaciju, vrt i kućni ljubimci	582	605	531	199	206	181	13,00	13,95	12,32	Other recreational items and equipment, gardens and pets
Usluge za rekreaciju i kulturu	1 566	1 446	1 580	534	493	539	34,95	33,35	36,64	Recreational and cultural services
Časopisi, knjige i papirna konfekcija	1 377	1 386	1 393	469	473	475	30,72	31,98	32,32	Magazines, books and stationery
Paket-aranžmani	201	250	263	69	85	90	4,49	5,77	6,09	Package holidays
Obrazovanje	510	528	466	174	180	159	0,74	0,76	0,67	Education

OSOBNA POTROŠNJA
PERSONAL CONSUMPTION

10-2. OSOBNA POTROŠNJA, GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
PERSONAL CONSUMPTION, ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

(nastavak)
(continued)

	Prosječna godišnja osobna potrošnja Average annual personal consumption						Struktura osobne potrošnje Structure of personal consumption			
	po kućanstvu Per household			po članu kućanstva Per household member			%			
	kuna									
	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	
Hoteli i restorani	2 337	2 363	2 276	797	806	776	3,41	3,39	3,28	Hotels and restaurants
Ugostiteljske usluge	2 060	2 064	2 050	702	704	699	88,13	87,38	90,06	Catering services
Usluge smještaja	277	298	226	95	102	77	11,87	12,62	9,94	Accommodation services
Osuala dobra i usluge	5 292	5 280	5 367	1 804	1 800	1 830	7,72	7,58	7,73	Other goods and services
Osobna njega	2 425	2 483	2 565	827	847	875	45,82	47,03	47,80	Personal care
Osobni predmeti	232	235	246	79	80	84	4,39	4,46	4,59	Personal effects
Socijalna skrb	213	157	177	73	53	60	4,03	2,97	3,30	Social protection
Osuguranje	1 696	1 794	1 725	578	612	588	32,06	33,98	32,13	Insurance
Financijske usluge	139	104	126	47	35	43	2,62	1,97	2,34	Financial services
Ostale usluge	587	507	528	200	173	180	11,09	9,59	9,84	Other services

10-3. UKUPNA UPOTRIJEBLJENA SREDSTVA – GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
TOTAL USED ASSETS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Ukupna upotrijebljena sredstva Total used assets						Struktura ukupno upotrijebljenih sredstava Structure of total used assets			
	po kućanstvu Per household			po članu kućanstva Per household member			%			
	kuna									
	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	
Ukupna upotrijebljena sredstva	82 751	82 267	84 513	28 214	28 049	28 815	100,00	100,00	100,00	Total used assets
Osobna potrošnja	68 525	69 683	69 457	23 364	23 758	23 682	82,81	84,70	82,18	Personal consumption
Štednja	2 238	1 531	1 731	763	522	590	2,70	1,86	2 05	Savings
Otplate zajmova i kredita s kamata	4 089	4 235	4 341	1 394	1 444	1 480	4,94	5,15	5 14	Loans and credits with interests repayment
Investicije u stan, kuću i imanje	7 322	6 343	8 558	2 496	2 163	2 918	8,85	7,71	10,13	Investment in flats, houses and property
Ostali izdaci	577	475	426	197	162	145	0,70	0,58	0,50	Other expenditure

10-4. UKUPNA RASPOLOŽIVA SREDSTVA – GODIŠNJI PROSJEK PO KUĆANSTVU I ČLANU KUĆANSTVA
TOTAL AVAILABLE ASSETS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD AND HOUSEHOLD MEMBER

	Ukupna raspoloživa sredstva Total available assets						Struktura ukupno raspoloživih sredstava Structure of total available assets			
	po kućanstvu Per household			po članu kućanstva Per household member			%			
	kuna									
	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	
Raspoloživa sredstva – ukupno	78 630	77 831	82 794	26 809	26 537	28 229	100,00	100,00	100,00	Total available assets
Raspoloživi dohodak	68 626	69 179	72 075	23 398	23 587	24 574	87,28	88,88	87,05	Available income
Od nesamostalnog rada	36 065	35 279	37 391	12 296	12 028	12 749	45,87	45,32	45,16	From paid employment
Od samostalne djelatnosti	11 596	11 432	11 109	3 954	3 898	3 788	14,75	14,69	13,42	From self-employment
Od imovine	289	701	624	98	239	213	0,37	0,90	0,75	From property
Od mirovina	11 790	12 374	13 969	4 020	4 219	4 763	14,99	15,90	16,87	Pension
Od naknada vezanih za nezaposlenost	648	532	406	221	181	138	0,82	0,68	0,49	Unemployment benefits
Od ostalih tekućih primanja	7 058	7 515	7 104	2 407	2 562	2 422	8,98	9,66	8,58	Other current receipts
Ostali tekući transferi	1 180	1 346	1 472	402	459	502	1,50	1,73	1,78	Other transfers
Podignuti krediti	6 768	6 140	7 955	2 307	2 093	2 712	8,61	7,89	9,61	Taken credits
Podignuti štedni uložci	1 762	1 167	1 463	601	398	499	2,24	1,50	1,77	Taken savings deposits
Ostala raspoloživa sredstva ¹⁾	1 474	1 345	1 301	503	458	444	1,87	1,73	1,57	Other available assets ¹⁾

1) Ostala raspoloživa sredstva obuhvaćaju primanja od prodaje imovine te primanja od osiguranja.

1) The group Other available assets include the income from sale of property and income from insurance.

10-5. UTROŠENE KOLIČINE PREHRAMBENIH PROIZVODA I PIĆA U KUĆANSTVIMA – GODIŠNJI PROSJEK PO ČLANU KUĆANSTVA
CONSUMED QUANTITIES OF FOOD AND BEVERAGES IN HOUSEHOLDS – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD MEMBER

	Mjerna jedinica	Količina utrošenih prehrambenih proizvoda i pića Quantities consumed			Unit of measure	
		2004.	2005.	2006.		
Hrana i piće						Food and beverages
Proizvodi od žitarica						Cereal products
Riža	kg	4,69	4,89	4,97	kg	Rice
Brašno i ostale žitarice	kg	24,16	26,02	21,57	kg	Flour and other cereals
Kruh i ostali pekarski proizvodi	kg	82,67	83,31	79,78	kg	Bread and other bakery products
Kolači i biskviti	kg	2,76	2,51	3,01	kg	Pastry-cook products
Tjestenine	kg	9,45	9,44	8,86	kg	Pasta products
Ostali proizvodi od žitarica	kg	0,78	0,70	0,81	kg	Other cereal products
Meso i prerađevine						Meat and meat preparations
Govedina	kg	9,34	9,41	9,23	kg	Beef
Teletina	kg	2,06	2,22	2,22	kg	Veal
Svinjetina	kg	16,44	18,09	14,83	kg	Pork
Ovčjetina, janjetina, jaretina	kg	1,03	1,12	1,27	kg	Mutton, goat, lamb
Meso peradi	kg	19,03	19,61	19,32	kg	Poultry
Divljač i meso kunića	kg	0,34	0,41	0,37	kg	Game and rabbit
Konjetina	kg	0,02	0,02	0,02	kg	Horse meat
Jestive iznutrice	kg	1,28	1,12	1,09	kg	Edible offal
Sušeno, dimljeno i usoljeno meso	kg	15,63	15,34	14,32	kg	Dried, smoked and salted meat
Konzervirano i prerađeno meso	kg	0,68	0,84	1,16	kg	Other preserved or processed meat
Riba i prerađevine						Fish and preparations
Morska i slatkovodna riba	kg	6,59	7,84	7,19	kg	Sea fish and fresh water fish
Plodovi mora	kg	0,89	1,22	0,85	kg	Sea-food
Sušena, dimljena i usoljena riba	kg	0,08	0,09	0,05	kg	Dried, smoked and salted fish
Konzervirana i prerađena riba	kg	0,73	0,84	0,96	kg	Other preserved or processed fish
Mlijeko, prerađevine i jaja						Milk, preparations and eggs
Mlijeko	l	84,60	85,10	81,02	l	Milk
Prerađeno mlijeko (kondenzirano, evaporirano ili u prahu)	kg	0,07	0,10	0,06	kg	Processed milk (preserved, evaporated or powdered)
Ostali mliječni proizvodi	l	16,40	17,17	16,44	l	Other dairy product
Sirevi svih vrsta	kg	7,10	7,64	7,10	kg	Cheese
Konzumna jaja	kom.	163	166	158	piece	Eggs
Ulja i masnoće						Oils and fats
Maslac	kg	0,38	0,44	0,46	kg	Butter
Margarin	kg	2,25	2,28	1,99	kg	Margarine
Jestivo ulje	l	13,65	14,55	14,03	l	Edible oils
Ostale masnoće	kg	1,63	1,57	1,42	kg	Other animal fats
Voće i prerađevine						Fruits and preparations
Voće (svježe, zamrznuto)	kg	50,77	52,51	52,20	kg	Fruit (fresh and frozen)
Južno voće	kg	11,42	11,68	13,70	kg	Tropical fruit
Banane	kg	9,23	10,38	10,38	kg	Bananas
Jabuke	kg	15,53	15,34	15,17	kg	Apples
Kruške	kg	1,27	1,50	1,47	kg	Pears
Koštuničavo voće	kg	4,00	5,00	4,28	kg	Stone-fruit
Bobičasto voće	kg	2,85	2,82	2,67	kg	Berry-shaped fruit
Ostalo voće	kg	6,46	5,79	4,54	kg	Other fruit
Sušeno i oljušteno voće i sjemenke	kg	1,68	1,53	1,62	kg	Dried fruit, peeled fruit and edible seeds
Konzervirano i prerađeno voće i dijetetski proizvodi	kg	0,47	0,45	0,54	kg	Preserved and processed fruit and dietetic products

10-5. UTROŠENE KOLIČINE PREHRAMBENIH PROIZVODA I PIĆA U KUĆANSTVIMA – GODIŠNJI PROSJEK PO ČLANU KUĆANSTVA
CONSUMED QUANTITIES OF FOOD AND BEVERAGES IN HOUSEHOLD – ANNUAL AVERAGE PER HOUSEHOLD MEMBER

(nastavak)
(continued)

	Mjerna jedinica	Količina utrošenih prehrambenih proizvoda i pića Quantities consumed			Unit of measure	
		2004.	2005.	2006.		
Povrće i prerađevine						<i>Vegetables and preparations</i>
Povrće (svježe, zamrznuto)	kg	56,20	56,87	55,47	kg	<i>Vegetables (fresh and frozen)</i>
Lisnato povrće i začinske trave	kg	10,73	11,84	11,65	kg	<i>Leafy vegetables and culinary herbs</i>
Zeljasto povrće	kg	12,57	11,00	10,70	kg	<i>Cabbage, cole, broccoli</i>
Plodovito povrće	kg	19,01	18,85	19,03	kg	<i>Vegetables grown for heir fruit</i>
Korjenasto povrće	kg	13,90	15,19	14,09	kg	<i>Root vegetables</i>
Suho povrće	kg	3,02	4,63	4,57	kg	<i>Dried vegetables</i>
Konzervirano i prerađeno povrće i dijetetska hrana	kg	7,63	7,06	7,40	kg	<i>Preserved and processed vegetables and dietetic products</i>
Krumpir, konzumni i slatki	kg	45,42	45,00	44,64	kg	<i>Potatoes</i>
Proizvodi na bazi krumpira	kg	0,58	0,60	0,87	kg	<i>Products of tuber vegetables</i>
Šećer, džem, čokolada i konditorski proizvodi						<i>Sugar, jam, chocolate and confectionery</i>
Šećer	kg	12,13	12,88	11,22	kg	<i>Sugar</i>
Džem, marmelada, kompoti, med	kg	2,03	2,43	2,98	kg	<i>Jam, marmalade, stewed fruit, honey</i>
Čokolada	kg	1,73	1,92	1,81	kg	<i>Chocolate</i>
Konditorski proizvodi	kg	1,05	1,05	1,00	kg	<i>Confectionery</i>
Sladoled	kg	0,97	1,36	1,15	kg	<i>Ice cream</i>
Prehrambeni proizvodi, d. n. ¹⁾	kg	11,75	12,47	12,21	kg	<i>Food products n.e.c.¹⁾</i>
Bezalkoholna pića						<i>Non-alcoholic beverages</i>
Kava	kg	3,38	3,73	3,53	kg	<i>Coffee</i>
Čaj	kg	0,28	0,32	0,31	kg	<i>Tea</i>
Kakao	kg	0,35	0,33	0,32	kg	<i>Cocoa</i>
Mineralna voda	l	31,95	32,73	31,96	kg	<i>Mineral water</i>
Osvježavajuća gazirana pića	l	12,76	12,58	10,56	kg	<i>Soft drinks</i>
Voćni sokovi i sokovi od povrća	l	14,63	15,99	16,24	kg	<i>Fruit juices and vegetable juices</i>
Sirupi i koncentracije za pripremu napitaka	kg ili l	4,90	4,31	4,85	kg or l	<i>Syrups and concentrates for the preparation of beverages</i>
Alkoholna pića						<i>Alcoholic beverages</i>
Žestoka alkoholna pića	l	0,90	0,64	0,74	l	<i>Spirits</i>
Vino	l	11,86	10,75	10,03	l	<i>Wine</i>
Pjenušci i slična vina	l	0,08	0,14	0,08	l	<i>Champagne and other sparkling wines</i>
Pivo	l	20,94	20,80	19,60	l	<i>Beer</i>

1) Prehrambeni proizvodi, d. n. obuhvaćaju začine, sol, ocat, umake (majonezu, senf, kečap), dječju hranu, ostale pripreme za prehranu (gotove juhe u vrećicama, praške za pripremu kolača, pudinga itd.).

1) *Food products n.e.c. includes spices, salt, vinegar, seasonings (mayonnaise, mustard, ketchup), babyfood, other food preparations (prepared soups, baking powders, pudding powders, etc.).*

10-6. KALORIČNI SASTAV PREHRANE KUĆANSTAVA¹⁾
CALORIC CONTENT OF FOOD CONSUMED IN HOUSEHOLDS¹⁾

%

	2004.	2005.	2006.	
Ukupna prehrana	100,00	100,00	100,00	<i>Total food</i>
Proizvodi od žitarica	34,52	34,22	33,70	<i>Cereal products</i>
Meso i prerađevine	17,11	17,12	16,73	<i>Meat and meat preparations</i>
Riba i prerađevine	0,88	1,14	1,12	<i>Fish and preparations</i>
Mlijeko, prerađevine i jaja	8,38	8,03	8,35	<i>Milk, preparations and eggs</i>
Ulja i masnoće	15,75	16,09	16,17	<i>Oils and fats</i>
Voće i prerađevine	3,37	3,13	3,37	<i>Fruit and fruit preparations</i>
Povrće i prerađevine	6,32	6,57	6,84	<i>Vegetables and preparations</i>
Šećer, džem, čokolada i konditorski proizvodi	6,92	7,29	6,75	<i>Sugar, jam, chocolate and confectionery</i>
Ostali prehrambeni proizvodi, d. n.	1,34	1,42	1,72	<i>Food products n.e.c.</i>
Bezalkoholna pića	3,26	3,08	3,35	<i>Non-alcoholic beverages</i>
Alkoholna pića	2,15	1,90	1,91	<i>Alcoholic beverages</i>
Dnevni utrošak džula po članu	11 561,79	11 921,03	11 295,70	<i>Daily caloric intake per household member</i>

1) Podaci o kaloričnoj vrijednosti prehrane odnose se na količine utrošene u kućanstvu.

1) The data on caloric values of food refer to quantities consumed in household.

10-7. BIOKEMIJSKI SASTAV I STRUKTURA ENERGETSKE VRIJEDNOSTI PREHRANE KUĆANSTAVA
NUTRITIONAL CONTENTS AND STRUCTURE OF ENERGY VALUE OF FOOD IN HOUSEHOLDS

	Dnevni utrošak u gramima <i>Daily intake, grams</i>			Struktura energetske vrijednosti <i>Structure of energy value</i>			
				%			
	2004.	2005.	2006.	2004.	2005.	2006.	
Ukupno	543,47	560,18	530,25	100,00	100,00	100,00	<i>Total</i>
Ugljikohidrati	331,14	340,62	321,01	47,83	47,76	47,34	<i>Carbohydrates</i>
Masti	117,39	120,61	116,52	38,46	38,36	38,98	<i>Fats</i>
Bjelančevine	94,93	98,95	92,72	13,71	13,87	13,67	<i>Proteins</i>
Od toga – životinjskog podrijetla	51,25	53,89	50,68	53,98	54,47	54,65	<i>Of that – animal proteins</i>

10-8. OPREMLJENOST KUĆANSTAVA TRAJNIM DOBRIMA
POSSESSION OF CONSUMER DURABLES IN HOUSEHOLDS

%

	2004.	2005.	2006.	
TV u boji	93,7	95,3	94,9	<i>TV – colour</i>
Drugi TV	14,5	14,5	16,6	<i>Second TV</i>
Hladnjak	93,8	93,3	94,2	<i>Refrigerator</i>
Zamrzivač	66,1	70,0	68,5	<i>Freezer</i>
Stroj za pranje rublja	85,9	87,9	88,9	<i>Washing machine</i>
Stroj za pranje posuđa	14,7	15,6	17,3	<i>Dish-washer</i>
Automobil	55,1	54,5	56,2	<i>Car</i>
Drugi automobil	8,7	9,5	10,3	<i>Second car</i>
Motocikl do 50 ccm	1,4	2,2	2,6	<i>Motorcycle up to 50 c.c.</i>
Motocikl preko 50 ccm	0,9	1,4	1,3	<i>Motorcycle over 50 c.c.</i>
Glazbena linija	33,4	35,6	35,6	<i>HI-FI</i>
Videorekorder	43,7	40,2	37,5	<i>Video-recorder</i>
DVD	11,5	18,2	28,0	<i>DVD</i>
Osobno računalo	27,9	30,1	32,7	<i>Personal computer</i>
Mikrovalna pećnica	16,8	19,2	21,8	<i>Microwave oven</i>
Klimatizacijski uređaj	...	10,5	12,0	<i>Air conditioning</i>

10-9. POKAZATELJI SIROMAŠTVA U HRVATSKOJ
POVERTY INDICATORS IN CROATIA

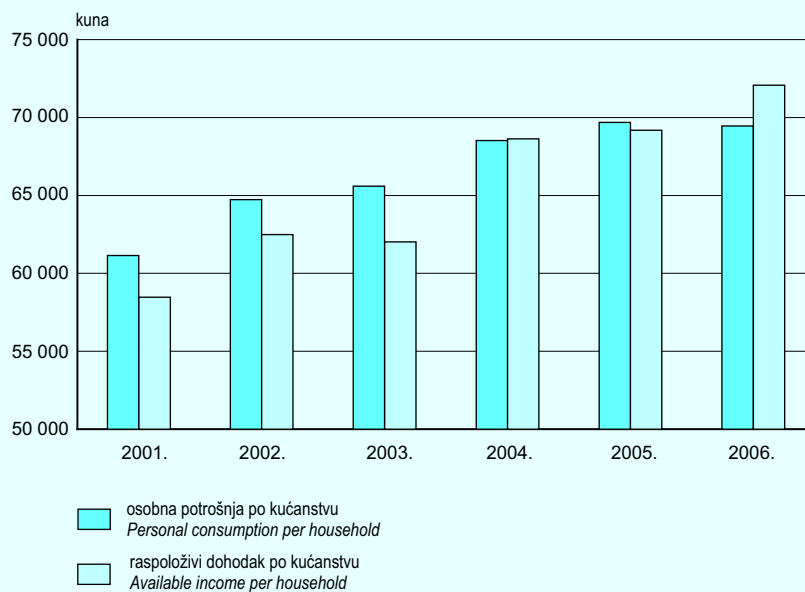
	Dohodak Income						
	2003.		2004.		2005.		
	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	s dohotkom u naturi <i>With income in kind</i>	bez dohotka u naturi <i>Without income in kind</i>	
Stopa rizika od siromaštva, %	16,9	18,9	16,7	18,8	17,5	19,9	<i>At-risk-of-poverty rate, %</i>
Prag rizika od siromaštva za samačko kućanstvo u kunama	18 895,88	17 376,04	20 713,83	19 142,55	21 237,57	19 644,41	<i>At-risk-of-poverty threshold for one-person households, kuna</i>
Prag rizika od siromaštva za kućanstvo s dvije odrasle osobe i dvoje djece u kunama	39 681,35	36 489,68	43 499,05	40 199,36	44 598,89	41 253,27	<i>At-risk-of-poverty threshold for households consisting of two adults and two children, kuna</i>
Stopa rizika od siromaštva prema godinama i spolu, %							<i>At-risk-of-poverty rate by age and sex, %</i>
Muškarci	15,8	17,7	15,1	17,0	15,9	18,1	<i>Men</i>
Žene	17,9	20,1	18,1	20,5	18,9	21,5	<i>Women</i>
0 – 15 godina	15,2	16,6	14,8	17,4	19,7	20,9	<i>0 – 15 years</i>
Muškarci	15,6	16,4	13,7	16,3	18,2	19,0	<i>Men</i>
Žene	14,7	16,7	15,9	18,6	21,3	23,0	<i>Women</i>
16 – 24 godine	15,4	17,2	13,1	13,2	15,3	16,1	<i>16 – 24 years</i>
Muškarci	16,2	17,0	13,5	13,9	15,9	16,8	<i>Men</i>
Žene	14,6	17,3	12,7	12,4	14,7	15,3	<i>Women</i>
25 – 49 godina	12,5	14,2	12,3	13,9	13,1	14,3	<i>25 – 49 years</i>
Muškarci	12,4	14,0	12,3	14,0	12,9	14,4	<i>Men</i>
Žene	12,7	14,3	12,4	13,7	13,2	14,2	<i>Women</i>
50 – 64 godine	15,5	16,7	15,0	16,7	15,6	18,5	<i>50 – 64 years</i>
Muškarci	15,4	16,7	14,8	15,8	15,0	18,0	<i>Men</i>
Žene	15,5	16,6	15,1	17,6	16,1	18,9	<i>Women</i>
65 i više godina	27,9	32,2	29,5	34,0	25,6	31,0	<i>65 years and over</i>
Muškarci	23,6	28,6	24,4	28,1	20,9	25,7	<i>Men</i>
Žene	30,6	34,4	32,9	38,0	28,5	34,4	<i>Women</i>
Stopa rizika od siromaštva prema najčešćem statusu u aktivnosti, %							<i>At-risk-of-poverty rate by most frequent activity status, %</i>
Zaposleni	5,2	5,6	4,4	4,6	3,9	4,3	<i>Employed</i>
Muškarci	6,0	6,6	4,5	5,3	5,0	5,4	<i>Men</i>
Žene	(4,3)	(4,3)	(4,3)	(3,8)	(2,7)	(2,8)	<i>Women</i>
Samozaposleni	18,4	25,5	22,6	28,2	13,7	17,0	<i>Self-employed</i>
Muškarci	16,8	22,8	21,7	28,1	(13,7)	(15,2)	<i>Men</i>
Žene	20,1	28,5	23,8	28,4	(13,8)	(19,6)	<i>Women</i>
Nezaposleni	32,4	34,1	32,0	33,2	33,4	37,3	<i>Unemployed</i>
Muškarci	39,7	40,6	39,4	37,8	36,9	41,5	<i>Men</i>
Žene	26,6	28,9	25,7	29,3	30,0	33,2	<i>Women</i>
Umirovljenici	20,7	22,4	20,5	23,5	19,3	22,5	<i>Retired</i>
Muškarci	20,3	23,3	20,5	22,2	19,1	21,6	<i>Men</i>
Žene	21,0	21,7	20,5	24,5	19,5	23,2	<i>Women</i>
Ostali ekonomski neaktivni	20,3	22,6	19,7	22,1	23,7	25,9	<i>Other economically inactive</i>
Muškarci	17,7	18,8	14,8	17,1	19,2	20,9	<i>Men</i>
Žene	22,0	25,1	23,0	25,4	26,8	29,5	<i>Women</i>
Stopa rizika od siromaštva prema tipu kućanstva i godinama, %							<i>At-risk-of-poverty rate by household type and age, %</i>
Samačko kućanstvo	34,7	37,3	35,9	41,2	31,1	38,6	<i>One-person household</i>
Muškarci	28,3	32,0	27,6	31,6	(22,1)	27,5	<i>Men</i>
Žene	37,3	39,4	40,5	46,5	34,2	42,5	<i>Women</i>
Samačko kućanstvo, osoba stara između 30 i 64 godine	(24,7)	26,5	28,1	32,5	25,7	28,3	<i>One-person household, 30 – 64 years</i>

10-9. POKAZATELJI SIROMAŠTVA U HRVATSKOJ
POVERTY INDICATORS IN CROATIA

(nastavak)
(continued)

	Dohodak Income						
	2003.		2004.		2005.		
	s dohotkom u naturi With income in kind	bez dohotka u naturi Without income in kind	s dohotkom u naturi With income in kind	bez dohotka u naturi Without income in kind	s dohotkom u naturi With income in kind	bez dohotka u naturi Without income in kind	
Samačko kućanstvo, osoba stara 65 godina i više	41,8	44,9	41,9	47,9	35,2	45,5	One-person household, 65 years and over
Dvije odrasle osobe bez uzdržavane djece, obje mlađe od 65 godina	11,8	13,3	14,4	16,9	12,3	15,3	Two adults, no dependent children, both adults under 65 years
Dvije odrasle osobe bez uzdržavane djece, barem jedna stara 65 godina i više	26,1	30,4	28,7	33,1	25,6	30,1	Two adults, no dependent children, at least one adult 65 years or over
Druga kućanstva bez uzdržavane djece	9,3	11,1	9,0	10,4	7,7	10,2	Other households without dependent children
Samohrani roditelj s jednim ili više uzdržavane djece	(29,1)	(31,8)	21,0	23,6	34,8	41,0	Single parent household, one or more dependent children
Dvije odrasle osobe s jednim djetetom	14,9	14,7	9,8	11,0	12,8	13,3	Two adults, one dependent child
Dvije odrasle osobe s dvoje djece	13,7	15,2	10,5	11,8	13,1	14,1	Two adults, two dependent children
Dvije odrasle osobe s troje i više djece	19,1	21,6	24,2	26,3	31,0	31,6	Two adults, three or more dependent children
Ostala kućanstva s uzdržavanom djecom	13,0	15,2	13,1	14,3	13,4	14,4	Other households with dependent children
Stopa rizika od siromaštva prema statusu vlasnika stana, %							At-risk-of-poverty rate by tenure status, %
Stanar ili podstanar (ugovorena, zaštićena i puna najamnina)	20,2	20,2	(10,5)	(11,8)	21,6	20,7	Tenant (contracted, fixed and full rent)
Vlasnik ili stanuje besplatno	16,8	18,9	17,0	19,2	17,3	19,8	Owner or rent free
Nejednakost distribucije dohotka – kvintilni omjer (S80/S20)	4,4	5,0	4,5	5,2	4,5	5,1	Inequality of income distribution – quintile share ratio (S80/S20)
Ginijev koeficijent	0,29	0,30	0,29	0,31	0,29	0,31	Gini coefficient
Relativni jaz rizika od siromaštva, %	21,1	24,2	22,4	25,7	22,9	24,8	Relative at-risk-of-poverty gap, %
Raspršenost oko praga rizika od siromaštva							Dispersion around the at-risk-of-poverty threshold
40-postotni prag	5,2	6,8	5,2	7,2	5,4	7,5	40% cut off
50-postotni prag	10,2	12,1	10,5	12,8	10,7	12,9	50% cut off
70-postotni prag	24,6	25,7	24,3	26,1	25,5	27,4	70% cut off
Stopa rizika od siromaštva prije socijalnih transfera, %							At-risk-of-poverty threshold before social transfers, %
Socijalni transferi nisu uključeni u dohodak	33,3	35,3	33,7	35,6	34,9	36,8	Social transfers excluded from income
Mirovine i socijalni transferi nisu uključeni u dohodak	42,3	43,8	41,4	43,3	43,2	44,3	Pensions and social transfers excluded from income

G 10-1. PROSJEČNA GODIŠNJA OSOBNÁ POTROŠNJA I PROSJEČNI GODIŠNJI RASPOLOŽIVI DOHODAK PO KUĆANSTVU OD 2001. DO 2006.
AVERAGE ANNUAL PERSONAL CONSUMPTION AND AVERAGE ANNUAL AVAILABLE INCOME PER HOUSEHOLD, 2001 – 2006



G 10-2. STRUKTURA OSOBNE POTROŠNJE KUĆANSTAVA U 2006.
STRUCTURE OF PERSONAL CONSUMPTION IN HOUSEHOLDS, 2006

